

۳۰ جولای ۲۰۲۱

اداره سر مفتش ویژه  
برای بازسازی افغانستان

# سیگار

گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده



این سند ترجمه شده صرف یک خلاصه یی است از راپور مکمل ربع وار که میتوان آنرا در وبسایت سیگار، SIGAR.MIL یافت.  
ترجمه دری از سوی دفتر خدمات لسان ها، وزارت خارجه ایالات متحده



## قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (PUB. L. NO. 110-181) اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (سیگار) را ایجاد کرد.

ماموریت نظارتی سیگار، طوری که در قانون تعریف شده است، به طور مستقلانه و عینی:

- اجرا و نظارت بازرسی و تحقیقات در مورد آن پروگرام ها و عملیات تمویل شده است که با تخصیصات یا دیگر وجوه فراهم شده برای بازسازی افغانستان فراهم شده باشد.
- رهبری، هماهنگی و ارایه سفارشات در مورد پالیسی های که برای توسعه اقتصاد، کارایی، و موثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات ها طراحی شده باشند، و جلوگیری و کشف ضیاع، فریبکاری، و سوء استفاده از این گونه پروگرام ها و عملیات ها.
- طریقه آگاه نگهداشتن کامل و فعلی وزیر خارجه و وزیر دفاع در مورد مشکلات و نواقص در رابطه به اداره این پروگرام ها و عملیات ها و ضرورت برای پیشرفت و اقدام اصلاحی.

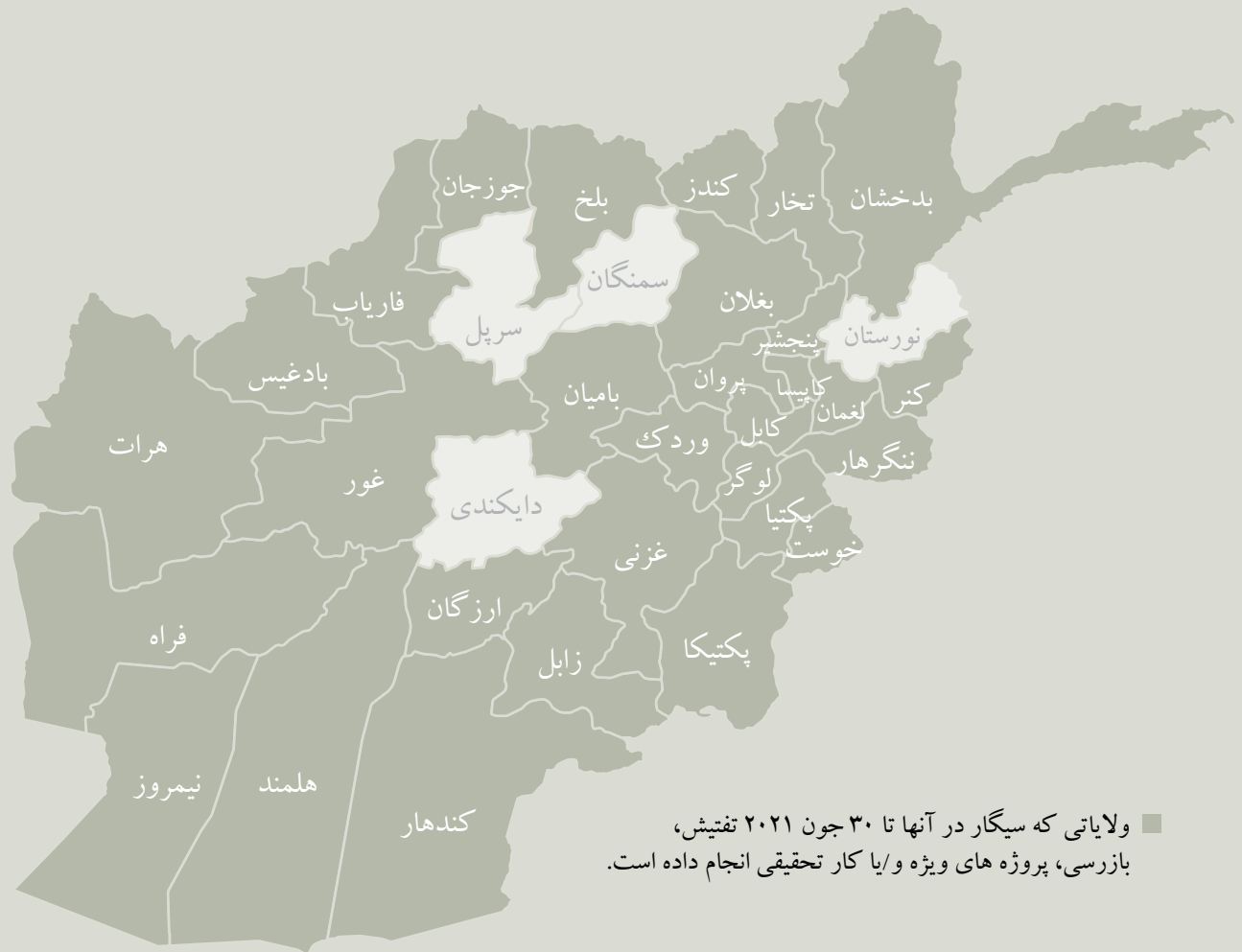
بازسازی افغانستان شامل هر گونه قرارداد عمده، کمک بلاعوض، موافقت نامه، یا دیگر میکانیزم تمویلی میشود که توسط هر یک از وزارت ها یا ادارات دولت ایالات متحده امریکا منعقد شده باشد که در آن از وجوه تخصیص یافته یا موجود شده برای بازسازی افغانستان استفاده شده باشد.

به تاسی از قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub.L.No.110-181) این گزارش ربع وار طبق معیارات کیفی تفتیش و ارزیابی که از سوی شورای سرمفتشین برای شفافیت و کفایت مقرر گشته، تهیه شده است.

منبع: (Pub.L. No. 110-181) "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸"، ۲۰۰۸/۱/۲۸، (Pub. L. No. 115-91)،  
"قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸"، ۲۰۱۷/۱۲/۱۲.

### تصویر پستی:

سربازان افغان پس از خروج نیروهای امریکایی و ایتلاف در جولای ۲۰۲۱، در میدان هوایی بگرام در شمال کابل نشسته اند. (عکس از آژانس خبری فرانسه، عکاس وکیل کهسار)





## اداره سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

خرسندم که پنجاه و دومین گزارش ربع وار سیگار را در مورد وضعیت بازسازی در افغانستان برای کانگرس، وزرای خارجه و دفاع و مردم ایالات متحده پیشکش می کنم.

در این ربع، ایالات متحده و متحدانش تقریباً تمام نیروهای خود را پس از تقریباً ۲۰ سال جنگ از افغانستان خارج کردند. کمتر از هزار پرسونل نظامی امریکایی هنوز در افغانستان حضور دارد، در حالی که یک دهه قبل این رقم به ۱۱۰۰۰۰ نفر میرسید. رئیس جمهور جوزف آر بایدن گفته است که ایالات متحده به حمایت از افغانستان از جمله اردو و پولیس این کشور ادامه می دهد. بودجه پیشنهادی رئیس جمهور در سال مالی ۲۰۲۲ شامل ۳،۳۳ میلیارد دالر برای نیروهای دفاعی و امنیتی افغان و ۳۶۴ میلیون دالر کمک های غیر نظامی بوده است. در صورت تصویب توسط کانگرس، این وجوه به مبلغ ۶،۶۸ میلیارد دالری که قبلاً اختصاص داده شده بود اما تا هنوز برای افغانستان پرداخت نشده است، افزوده می شود.

اخبار منتشر شده از افغانستان در این ربع سال غم انگیز بوده است. حمله طالبان که در اوایل ربع سال آغاز شد در ماه های جون و جولای سرعت گرفت. جنرال مارک میلی، لوی درستیز عمومی اردوی ایالات متحده در ۲۳ جون گفت که طالبان حدود ۸۱ ولسوالی را در کنترل خود دارند. او در کمتر از یک ماه در ۲۱ جولای به خبرنگاران گفت که این گروه اکنون نیمی از ۴۱۹ ولسوالی افغانستان را کنترل می کند، یا بیش از دو برابر مناطقی که قبلاً تحت کنترل این گروه بود. بر اساس گزارش رسانه ها، طالبان همچنان بخش های بزرگی از شاهراه های اصلی و حد اقل شش گذرگاه مرزی بین المللی را تحت کنترل خود در آورده اند. نیروهای دفاعی و امنیتی افغان برخی از ولسوالی ها را بازپس گرفته اند و دولت افغانستان هنوز هم بر ۳۴ مرکز ولایت ها از جمله کابل کنترل دارد اما بنابر گزارش های عمومی، نیروهای دفاعی و امنیتی افغان شگفت زده و غیر آماده به نظر می رسند و اکنون در حالت دفاعی به سر می رند. به گفته هیات معاونت ملل متحد در افغانستان (یوناما) تلفات غیر نظامیان در ماه های می و جون به بالاترین حد خود رسیده است. روند کلی به وضوح برای دولت افغانستان نامطلوب است، که اگر به آن رسیدگی و معکوس نشود، ممکن است با بحران بقا روبرو شود.

ماموریت نظارتی سیگار در عدم حضور عمده نیروهای ایالات متحده و با توجه به فشارهای فزاینده شورشیان بر دولت افغانستان هم مهمتر و هم چالش برانگیزتر شده است. با وجود کاهش مکرر کارمندان امریکایی در سفارت ایالات متحده، سیگار تنها نهاد نظارتی ایالات متحده در افغانستان است، بنابر این بالابردن دسترسی و تأثیر وظیفه قانونی این نهاد اهمیت بیشتری پیدا می کند. سیگار در این ربع سال با ارسال نامه ای به دولت و کانگرس امریکا، چهار تغییر را پیشنهاد کرد که ما باور داریم بر اساس ۱۳ سال تجربه ما، حفاظت از کمک های مداوم مالیه دهندگان ایالات متحده به افغانستان را افزایش می دهد. پیشنهاد های سیگار و برنامه های آن برای نظارت مداوم در صفحه ۱۸ این گزارش مورد بحث قرار گرفته است.

یک گزارش درس های آموخته شده که در این ربع منتشر شد - خطر انجام کار نادرست به گونه عالی: نظارت و ارزیابی روند عقد قرارداد های بازسازی در افغانستان - چالش دو دهه ای نحوه ارزیابی متمر بودن بازسازی را به بررسی میگیرد. یافته اصلی گزارش این است، همانطوری که اجرا شد، نظارت و ارزیابی خطر انجام کار اشتباه را به طور عالی ایجاد مینماید. به این معنی که برنامه ها می توانند "موفق" تلقی شوند حتی اگر به اهداف وسیع تر و مهمتر نرسیده یا به آنها کمک نکرده باشند - مانند ایجاد یک نیروی موثر امنیتی افغان و یک افغانستان باثبات. یکی از موضوعات اصلی گزارش فعلی مربوط به این یافته است: فراگیر بودن خوش بینی بیش از حد. به طور کلی روند نظارت و ارزیابی تمایل داشت تا اخبار خوب و حکایات را نسبت به اطلاعات که عدم پیشرفت را نشان میدهند، برجسته تر سازد. از این رو این گزارش به ویژه برای سیاست گذاران و افرادی در ساحات عمل مفید است که می خواهند بدانند چرا نیروهای امنیتی افغانستان با وجود اظهارات موفقیت آمیز ایالات متحده که نشانه های بازسازی بوده است، دچار مشکلات بوده اند.

یکی از یافته های مثبت تر این گزارش نشان داد که نهاد ها به طور کلی در ۲۰ سال گذشته سیاست های نسبتاً قوی نظارت و ارزیابی و یا ارزیابی گونه را توسعه داده اند. جنبه های کلیدی این سیاست ها می توانند نتایج برنامه ای و استراتژیک را بهبود بخشند، مشروط بر اینکه به طور معنی دار اجرا شوند. ما بارومندیم که درس ها و پیشنهاد های ارائه شده در این گزارش نه تنها مربوط به افغانستان است، بلکه به تلاش های ایالات متحده برای ارتقای ثبات در نقاط دیگر جهان نیز مربوط میشود.

این گزارش درس های آموخته شده یکی از ۱۲ محصول سیگار بود که در این ربع نشر شد. کار سیگار تا کنون تقریباً ۳,۸۴ میلیارد دالر صرفه جویی هزینه را برای مالیه دهندگان امریکایی شناسایی کرده است.

سیگار در این ربع سه گزارش ارزیابی را منتشر کرد. در یک ارزیابی، وضعیت ۴۶۷ پیشنهاد برنامه ۹ ساله بازرسی مالی سیگار مورد بررسی قرار گرفت. این ارزیابی دریافت که وزارت های دفاع و امور خارجه، اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی و وزارت زراعت ایالات متحده ۳۷۶ و یا ۸۱ درصد این پیشنهاد ها را الی ۳۱ دسمبر ۲۰۲۰ مسدود یا تطبیق کرده بود. گزارش های سیگار همچنان هزینه ۴۹۴ میلیون دالری متحمل شده این نهاد ها را زیر سوال برد. ارزیابی دوم، پروژه ۱۰ میلیون دالری اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی برای ایجاد اشتغال در بخش گلدوزی و دلایل عدم دستیابی به اهداف این برنامه را مورد بررسی قرار داد. ارزیابی سوم، انتقال مسوولیت های مدیریت مواد سوختی نیرو های دفاعی و امنیتی افغان را به دولت افغانستان و عدم اجرای پیشنهاد های قبلی سیگار از سوی قوماندانی مشترک انتقال امنیت برای افغانستان (CSTC-A) در مورد مواد سوختی نیرو های دفاعی و امنیتی افغان بود.

سیگار هفت بازرسی مالی قرارداد های تمویل شده توسط ایالات متحده برای بازسازی افغانستان را به اتمام رسانید. این بازرسی های مالی ۷۳۹۱۰۵ دالر هزینه های مورد سوال را در نتیجه کاستی های کنترول داخلی و مسائل مربوط به عدم رعایت قرارداد ها شناسایی کرد. این بازرسی های مالی طیف وسیعی از موضوعات از جمله برنامه مشارکت مدنی اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی، برنامه کمک های حقوقی وزارت خارجه امریکا از طریق آموزش های حقوقی، و حمایت نیروی هوایی ایالات متحده از فعال نگه داشتن و حفظ و مراقبت طیاره ها A-۲۹ نیروی هوایی افغانستان را تحت پوشش قرار داد.

در طول این دوره گزارش دهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به دو مورد اطلاع رسانی جنایی (اعلام ارتکاب جرم توسط خرنوال که از اعلام جرم توسط هیات منصفه متفاوت است)، دو مورد اعتراف به ارتکاب جرم، یک مورد اعلام مجازات، ۱۷۹۷۰۸ دالر اخذ جبران خسارت و حصول ۱۱,۹ میلیون دالر از بابت تسویه حساب دوسیه ها شده است.

با تغییر وضعیت در افغانستان، سیگار در حال تطابق با واقعیت جدید است. من و همکارانم چشم به راه همکاری با کانگرس و حکومت هستیم تا از پول مالیه دهندگان ایالات متحده در افغانستان در برابر ضیاع، تقلب و سوء استفاده محافظت کنیم و عملیات کلی دولت ایالات متحده را در عملیات احتمالی خارج از کشور بهبود بخشیم.

با احترام،



جان اف. ساپکو

# خلاصه اجرایی

این گزارش کار نظارتی سیگار را خلاصه نموده و تحولات را در چهار بخش عمده تلاش های بازسازی در افغانستان از اول اپریل تا ۳۰ جون ۲۰۲۱ پیشکش می کند.\*

در طول این دوره گزارش دهی، سیگار ۱۲ تفتیش، ارزیابی و دیگر محصولات را منتشر کرد که تلاش های ایالات متحده برای ایجاد نیروهای امنیتی افغان، بهبود حکومتداری، تسهیل توسعه اقتصادی و اجتماعی و مبارزه با تولید و فروش مواد مخدر را ارزیابی می کند. در این دوره، تحقیقات جنایی سیگار منجر به دو مورد اطلاع رسانی جنایی، دو مورد اعتراف به ارتکاب جرم، یک مورد اعلام مجازات، ۱۷۹۷۰۸ دالر اخذ جبران خسارت و حصول ۱۱,۹ میلیون دالر از بابت تسویه حساب دوسیه ها شده است.

## مرور اجمالی سیگار

### بازرسی ها و تفتیش ها

در این ربع، سیگار سه گزارش ارزیابی و هفت بازرسی مالی را منتشر کرد.

گزارش های ارزیابی موارد ذیل را بررسی می کند:

- وضعیت پیشنهاد های برنامه ۹ ساله بازرسی مالی سیگار، که ۴۹۴ میلیون دالر هزینه مورد سوال را در نتیجه عدم موجودیت اسناد کافی و عدم رعایت قوانین و مقررات یافته است
- پروژه ۱۰ میلیون دالری اشتغال زایی گلدوزی توسط اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی و دلایلی که این برنامه به اهداف خود نرسیده است

- انتقال مسوولیت های مدیریت مواد سوخت نیروهای دفاعی و امنیتی افغان به دولت افغانستان و چالش های مداوم ناشی از عدم تطبیق پیشنهاد های سیگار توسط قوماندانی مشترک انتقال امنیت برای افغانستان در مورد پاسخگویی و نظارت از مواد سوخت

هفت گزارش بازرسی مالی ۷۳۹۱۰۵ دالر هزینه مورد سوال را در نتیجه کاستی های کنترل داخلی و مسائل مربوط به عدم رعایت قرارداد ها شناسایی کرد.

### درس های آموخته شده

برنامه درس های آموخته شده سیگار دهمین گزارش خود را در این ربع منتشر کرد: خطر انجام کار اشتباه بگونه عالی: نظارت و ارزیابی روند عقد قرارداد های بازسازی در افغانستان. این گزارش نحوه نظارت و ارزیابی قرارداد های بازسازی در افغانستان را از سال ۲۰۰۱ مورد بررسی قرار می

## وقایع کلیدی، می - جولای

۲۱ اپریل: وزیر امور خارجه بلینکن می گوید که حکومت با کانگرس کار می کند تا ۳۰۰ میلیون دالر کمک غیر نظامی دیگر به افغانستان در سال ۲۰۲۱ کمک کند.

**جون:** ناتو کنترل کامل میدان های هوایی مزار شریف و هرات را به دولت افغانستان منتقل می کند.

**۱۳-۱۵ می:** دولت افغانستان و طالبان سه روز آتش بس را در جریان روز های عید فطر اعلام می کنند.

**اول می:** قوماندانی مرکزی اردوی امریکا خروج نظامیان خود را از افغانستان رسماً آغاز می کند.

### جون

**۴ جون:** وزارت خارجه ایالات متحده ۲۶۶ میلیون دالر اضافی را در بخش کمک های بشردوستانه برای افغانستان اعلام می کند.

**۲۹ می:** دولت افغانستان مکاتب را برای بار سوم به دلیل همه گیری کوید ۱۹ تعطیل می کند.

**۳ می:** خلاصه گزارش ۲۰۲۰ دفتر مبارزه با مواد مخدر و جرایم ملل متحد نشان می دهد که از سال ۲۰۱۹، کشت خشخاش ۳۷ در صد افزایش یافته است.

# خلاصه اجرایی

نکات برجسته تحقیقات شامل موارد ذیل است:

- اعتراف به ارتکاب جرم یک قراردادی دفاعی ایالات متحده به خاطر طرح فریب دادن دولت افغانستان برای به دست آوردن ۱۰۰ میلیون دلاری که اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی برای ساخت یک شبکه برق تهیه کرده بود.
- تسویه حساب ۱۱ میلیون دلاری از یک قراردادی امریکایی به دلیل ادعا های نادرست هنگام اجرای قرارداد ارایه خدمات هوایی به ارزش ۵۰۰ میلیون دلر.
- محکومیت یک قراردادی امریکایی به ۵۱ ماه حبس، سه سال حبس تعلیقی و ۱۷۹۷۰۸ دلر پرداخت جبران خسارت به دلیل سازماندهی یک حلقه سرقت که به اتباع ناشناس و بدون مجوز افغان اجازه ورود به تاسیسات نظامی امریکا و سرقت اموال را می داد.

## تحقیق و ارزیابی

ریاست تحقیق و ارزیابی سیگار پنجاه و دومین گزارش ربع وار خود را به کانگرس ایالات متحده نشر کرد.

دهد. این گزارش همچنان تحلیل می کند که چگونه چندین قرارداد - به عنوان مثال مجموعه قراردادها در بخش هایی مانند صحت یا آموزش - برای تعیین میزان تاثیر مستقیم و تاثیر کلی آنها ارزیابی شده اند.

برنامه درس های آموخته شده در حال تهیه دو پروژه است: یک نگاه به ۲۰ سال گذشته بازسازی و جنگ گسترده در افغانستان، و گزارشی از نقش پولیس در منازعات.

## تحقیقات

- در طول این دوره گزارش دهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به دو مورد اطلاع رسانی جنایی (اعلام ارتکاب جرم توسط خرنوال که از اعلام جرم توسط هیات منصفه متفاوت است)، دو مورد اعتراف به ارتکاب جرم، یک مورد اعلام مجازات، ۱۷۹۷۰۸ دلر اخذ جبران خسارت و حصول ۱۱,۹ میلیون دلر از بابت تسویه حساب دوسیه ها شده است. سیگار کار روی شش دوسیه جدید را آغاز و هشت دوسیه دیگر را بسته کرد و مجموع تحقیقات در حال انجام را به ۹۴ دوسیه رساند.

\* توریکه در اساسنامه سیگار ذکر شده، این اداره می تواند در مورد محصولات کاری و رویداد های نیز گزارش تهیه کند که پس از ۳۱ دسمبر ۲۰۲۰ تا تاریخ چاپ این گزارش انجام شده یا اتفاق افتاده است. مگر اینکه طور دیگر بیان شده باشد، تمام نرخ تبادل افغانی به دلر امریکایی که در این گزارش به کار رفته، با استفاده از اوسط نرخ تبادل شش ماه اخیر که از طریق د افغانستان بانک ([www.dab.gov.af](http://www.dab.gov.af)) به دسترس قرار گرفته، سنجش شده است. معلومات نرخ تبادل اسعار در این گزارش از ۲۸ دسمبر ۲۰۲۰ ذکر شده است.



## سیگار پس از خروج نیروهای آمریکایی به دنبال نظارت است

د. وزارت های دفاع و خارجه باید تاسیس یک دفتر سنتی همکاری امنیتی در سفارت امریکا در کابل را برای فراهم کردن کمک های امنیتی به دولت افغانستان در نظر بگیرند.

کمیته تخصیص بودجه مجلس نمایندگان ایالات متحده در مورد پیشنهاد اولی یک قدم به جلو برداشته است. گزارش کمیته همراه با لایحه پیشنهادی وزارت خارجه، روابط خارجی و تخصیص اعتبارات مربوط ۲۰۲۲ شامل ادبیاتی است که وزارت خارجه را ملزم می سازد تا ۹۰ روز پس از تصویب لایحه نهایی استراتژی مشروط در اعطا یا عدم کمک را بر اساس سه عامل ارایه دهد. یکی از عوامل این است که آیا دولت افغانستان "دسترسی به اطلاعات و معلومات مربوط به اجرای کمک های ایالات متحده را برای نهادهای نظارتی مستقل مانند سیگار و دفتر پاسخگویی دولت ایالات متحده فراهم می کند یا خیر."

سیگار هم یگانه نهاد نظارتی با مفتشین و بازرسان تنفیذ قانون مستقر در افغانستان است و هم تنها مرجع قانونی دولتی است که هر نهاد فدرال را که از بودجه ایالات متحده برای بازسازی افغانستان استفاده می کند، مورد بررسی قرار میدهد. سیگار علاوه بر کارکنان و بازرسان داخلی خود، از مخبران، شرکت های قراردادی حسابداری، سازمان های غیر دولتی و تماس با مقامات دولت افغانستان برای جمع آوری اطلاعات در مورد فعالیت های بازسازی با بودجه ایالات متحده استفاده می کند. سیگار قصد دارد استفاده این منابع معلوماتی جانبی را گسترش دهد.

سیگار همچنان از تصویر برداری فضایی و تکنولوژی مکان یابی برای نظارت بر پروژه های توسعه ای در مناطق ناامن استفاده خواهد کرد و آماده است تا تعداد محدود کارمندان را به دفتر حمایتی امنیتی در بیرون از افغانستان که قرار است وزارت دفاع پس از تکمیل شدن خروج نیروها از افغانستان ایجاد کند، جابجا نماید.

علاوه بر این، سیگار معیاد زمانی و موثریت تفتیش ها و ارزیابی های خود را محدود ساخته و تمرکز بیشتر را به جای برنامه های تکمیل شده، بالای برنامه های در حال اجرا معطوف میدارد که در نتیجه یافته ها و پیشنهاد های آنی را ارایه خواهد داد. در همین حال، بازرسان سیگار همکاری خود را با افغان های مستقر در ایالات متحده و مقامات بین المللی های مانند فساد، تولید و قاچاق مواد مخدر و تقلب افزایش خواهند داد.

خروج نیروهای نظامی امریکا و ایتلاف و کاهش سایر پرسونل امریکایی در افغانستان وظیفه مهم نظارت بر بودجه ایالات متحده را که هنوز برای برنامه های بازسازی در آن کشور در نظر گرفته شده است، پیچیده می سازد. در حال حاضر حدود ۶,۷ میلیارد دالر اختصاص داده شده و قرار است پرداخت شود و انتظار می رود میلیاردها دالر دیگر به تعقیب آن پرداخت گردد.

سیگار در نامه ای به تاریخ اول جون ۲۰۲۱ به کانگرس گفت که نظارت بر ضایعات، تغلب و سوء استفاده از وجوه مالیه دهندگان "بسیار دشوارتر خواهد بود،" اما می توان آن را انجام داد: "سیگار از سال ۲۰۰۹ در افغانستان ماموریت نظارت انجام میدهد و سالها "خارج از محلات مصوون" فعالیت کرده، به شمول ادامه فعالیت پس از کاهش چشمگیر نظامیان خارجی از افغانستان در سال ۲۰۱۴."

این نامه تحت عنوان "حفاظت از کمک های ایالات متحده به افغانستان پس از خروج نیروهای امریکایی و ایتلاف"، چهار پیشنهاد را به کانگرس و حکومت ارایه کرد تا پس از خروج نظامیان، نظارت موثر را بر اساس اساسنامه مجوز سیگار در سال ۲۰۰۸، حفظ کنند. به گونه خلاصه، چهار پیشنهاد عبارت اند از:

الف. کانگرس و حکومت باید بودجه کمکی ایالات متحده و سایر کمک های خود به افغانستان را به طور جدی مشروط به اعطای دسترسی سیگار و سایر سازمان های نظارتی به وزارتخانه های دولت افغانستان و اسناد آنها کنند.

ب. کانگرس و حکومت باید بودجه ایالات متحده و سایر کمک هایی را که از طریق صندوق های اعتباری که توسط سازمان های بین المللی مانند بانک جهانی اداره می شوند مشروط ساخته تا به سیگار و سایر سازمان های نظارتی به تمام اسناد مربوط به استفاده از چنین وجوه دسترسی دهند. برخی از این نهاد ها در برابر درخواست اطلاعات از سوی سیگار پاسخ مثبت نداده اند.

ج. کانگرس باید حکومت را هدایت به ایجاد مجدد یک مرکز مالی تهدید افغانستان جهت شناسایی، مختل کردن و از بین بردن شبکه های مالی نامشروع در افغانستان نماید، به ویژه کسانی که در قاچاق مواد مخدر، معاملات مالی نامشروع و شبکه های دهشت افگنی نقش دارند.



## خلاصه بازسازی



بخش دوم گزارش این ربع خلاصه ای از وقایع کلیدی این دوره گزارش و همچنان برنامه ها و پروژه های بازسازی افغانستان در این چهار بخش می باشد: بودجه، امنیت، حکومتمداری و توسعه اقتصادی و اجتماعی.

### افزایش کشت تریاک و خشکاش در سال ۲۰۲۰

- دفتر مبارزه با مواد مخدر و جرایم ملل متحد از افزایش ۳۷ درصدی کشت تریاک در سال ۲۰۲۰ در مقایسه با سال ۲۰۱۹ خبر می دهد.
- منطقه جنوب غربی، شامل ولایت های هلمند و قندهار بیشترین میزان کشت را در سطح ملی به خود اختصاص داده است.

### بودجه بازسازی ایالات متحده

- اعتبارات جمعی برای بازسازی و فعالیت های مرتبط به افغانستان از سال مالی ۲۰۰۲ در این ربع به ۱۴۴,۹۸ میلیارد دلار افزایش یافته است.
- از جمله ۱۲۰,۳۲ میلیارد دلار (۸۳ درصد از مجموع) پول اختصاص یافته به هشت صندوق بزرگ بازسازی فعال، حدود ۶,۶۸ میلیارد دلار برای پرداخت احتمالی باقی مانده است.
- بنابر آخرین گزارش هزینه جنگ وزارت دفاع ایالات متحده، مورخ ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، تعهدات جمعی برای افغانستان به شمول برنامه جنگ و بازسازی ایالات متحده، به ۸۳۷,۳ میلیارد دلار رسیده است. تعهدات برای بازسازی افغانستان و تعهدات مرتبط گزارش شده توسط وزارت خارجه، اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی و سایر نهاد های غیر نظامی به ۴۹,۶ میلیارد دلار رسیده است.
- پروژه هزینه های جنگ در موسسه واتسون دانشگاه براون هزینه جنگ افغانستان را ۲,۲۶ تریلیون دلار تخمین زده است که بیشتر از برآورد وزارت دفاع امریکا است. پروژه هزینه های جنگ شامل هزینه های وزارت دفاع و نهاد های غیر نظامی ایالات متحده در افغانستان و پاکستان، بخشی از هزینه های وزارت دفاع از ۱۱ سپتمبر به این سو، بیش از مبلغ اولیه، هزینه های طبی و معلولیت سربازان و هزینه های وام گرفتن مربوط به جنگ است.

### نیروهای امریکایی و ایتلاف در حالی بیرون میشوند که دولت افغانستان با بحران امنیتی مواجه است

- ماموریت حمایت قاطع ناتو با خروج نیروهای امریکایی و بین المللی حضور خود را در افغانستان به میزان قابل توجهی کاهش داد.
- جنرال آستن اسکات میلر، قومندان نیرو های امریکایی و ماموریت حمایت قاطع ناتو در افغانستان به تاریخ ۱۲ جولای ۲۰۲۱ مسوولیت نیرو های امریکایی در افغانستان را به جنرال کنیت مکنزی، فرمانده قوماندانی مرکزی اردوی ایالات واکگذار کرد.
- ماموریت قوماندانی مشترک انتقال امنیت برای افغانستان در بخش آموزش، مشوره و کمک به نیروهای افغان خاتمه یافته و به ارایه کمک های امنیتی "از بیرون" تحت دفتر جدید مدیریت همکاری های امنیتی دفاعی - افغانستان انتقال یافت.
- طالبان با حمله بر نیرو های ملی امنیتی و دفاعی افغانستان، مراکز ولسوالی های متعددی را تحت کنترل خود درآوردند اما همچنان از حمله به نیروهای امریکایی و ایتلاف اجتناب کردند.

### بایدن به ادامه کمک ها متعهد شد

- رئیس جمهور بایدن متعهد به "حفظ کمک های قابل توجه بشردوستانه و توسعه یی" به افغانستان پس از خروج نیروهای امریکایی و ایتلاف شد.
- طالبان تعدادی از گذرگاه های کلیدی مرزی را تصرف کردند که می تواند درآمد گمرکی دولت افغانستان را کاهش دهد.
- افغانستان با موج سوم همه گیری کووید ۱۹ دست و پنجه نرم میکند زیرا میزان مبتلایان در حدود ۲۴۰۰ درصد افزایش یافته است.
- میزان درآمد های داخلی دولت افغانستان در شش ماه اول سال مالی جاری در مقایسه با مدت مشابه سال قبل ۲۲,۶ درصد افزایش داشته است، اما نسبت به پیش از شیوع بیماری کرونا پایین باقی مانده است.

### مذاکرات صلح متوقف باقی مانده است

- مذاکرات بین دولت افغانستان و طالبان در این ربع متوقف باقی ماند.
- آتش بس سه روزه که توسط دولت افغانستان و طالبان در جریان عید فطر اعلام شده بود، ادامه پیدا نکرد.

## ردیابی کنترل ولسوالی ها

سیگار از نومبر ۲۰۱۵ تا اکتوبر ۲۰۱۸ با استفاده از اطلاعات طبقه بندی نشده و ارایه شده توسط ماموریت حمایت قاطع، جمعیت، ولسوالی ها و کنترل اراضی دولت افغانستان را دنبال کرده است. در مارچ ۲۰۱۹، حمایت قاطع به سیگار اطلاع داد که دیگر ارزیابی های ثبات در سطح ولسوالی های دولت افغانستان و کنترل و نفوذ شورشیان را انجام نمی دهد زیرا این ارزیابی ها "برای فرمانده ماموریت حمایت قاطع ارزش تصمیم گیری محدودی دارد." آخرین باری که سیگار ارزیابی های کنترل ولسوالی ها را منتشر کرد گزارش ربع وار جنوری ۲۰۱۹ به کانگرس ایالات متحده بود. حمایت قاطع در آن زمان گزارش داد که تا اکتوبر ۲۰۱۸، از ۴۰۷ ولسوالی آن زمان در افغانستان، ۵۰ ولسوالی تحت کنترل یا نفوذ شورشیان قرار داشت. (۱۲) ولسوالی تحت کنترل، ۳۸ ولسوالی تحت نفوذ).

در نسخه نهایی قانون مجوز دفاع ملی ویلیام ام (مک) تورنبری برای سال مالی ۲۰۲۱، کانگرس از وزارت دفاع خواست بخشی را در گزارش شش ماهه افزایش امنیت و ثبات در افغانستان شامل سازد که ارزیابی ثبات در سطح ولسوالی و کنترل شورشیان را در مقابل کنترل و نفوذ دولت افغانستان نشان داده و شامل اطلاعات ولسوالی، جمعیت، و اداره اراضی باشد. گزارش بعدی وزارت دفاع ایالات متحده، که شش ماه گذشته منتهی به ۳۰ جون را پوشش می دهد، هنوز منتشر نشده بود که این گزارش به نشر رسید.

این که آیا حکومت افغانستان یا شورشیان بر یک ولسوالی "کنترل" داشته اند، بر اساس عوامل متعددی مانند درجه حکومتداری موثر دولت افغانستان، امنیت، زیرساخت ها، کنترل اقتصادی و ارتباطات که توسط حمایت قاطع در نظر گرفته شده است، تعیین میشود. (برای اطلاعات بیشتر در مورد معیارهای که ماموریت حمایت قاطع برای تعیین ولسوالی، جمعیت و کنترل اراضی استفاده میکرد، به گزارش ۱۳۰ اپریل ۲۰۱۶، گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده، صفحه ۹۶ مراجعه کنید).

صرف نظر از اینکه چگونه ماموریت حمایت قاطع کنترل ولسوالی را اندازه گیری می کرد، آن سطح تجزیه و تحلیل دقیق از سربازان امریکایی یا

ایتلاف در ساحة دیگر وجود ندارد. خروج دوامدار نیروهای ایالات متحده و ایتلاف باعث شده است تا منابع باز مانند شبکه تحلیلگران افغانستان، مجله لانگ وار، بی بی سی، و رادیو گندهارا این خلاها را در مورد این که در ولسوالی های دور دست از کابل چی میگذرد، پر کنند. این سازمان ها "کنترل ولسوالی" را به طرق مختلف، از جمله گزارشات مطبوعاتی، بیانیه های نهادهای دولتی، گزارشگران و مخاطبین خودشان و طالبان، اغلب از طریق رسانه های اجتماعی تعریف و تعیین می کنند.

آخرین ارزیابی های قوماندانی مرکزی اردوی ایالات متحده در مورد کنترل ولسوالی ها در بخش جداگانه طبقه بندی شده این گزارش موجود است.

## شمار ولسوالی ها در افغانستان

سازمان های مختلف از ارقام متفاوت برای تعداد ولسوالی های افغانستان استفاده می کنند که با گذشت زمان تغییر کرده است. به عنوان مثال، دیورا لاینز، نماینده ویژه منشی عمومی ملل متحد در افغانستان، از ۳۷۰ ولسوالی گزارش داد، جنرال میلی در سخنرانی اش به کمیته نیروهای مسلح مجلس سنای ایالات متحده در ۲۲ جون از ۴۱۹ ولسوالی، وال استریت ژورنال اخیراً از ۳۸۷ ولسوالی، و مجله لانگ وار از ۴۰۷ ولسوالی نام برد. سایر منابع باز از ارقامی مانند "حدود" ۴۰۰ ولسوالی استفاده کرده اند. سیگار در گذشته از ۴۰۷ ولسوالی (شماره ارایه شده توسط حمایت قاطع) و همچنان ۳۹۹، که در مجموعه اطلاعات ثالث اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی استفاده شده است، استفاده کرده است.

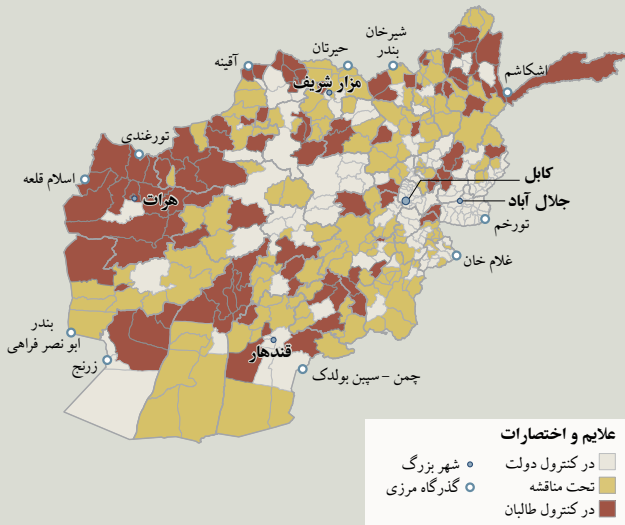
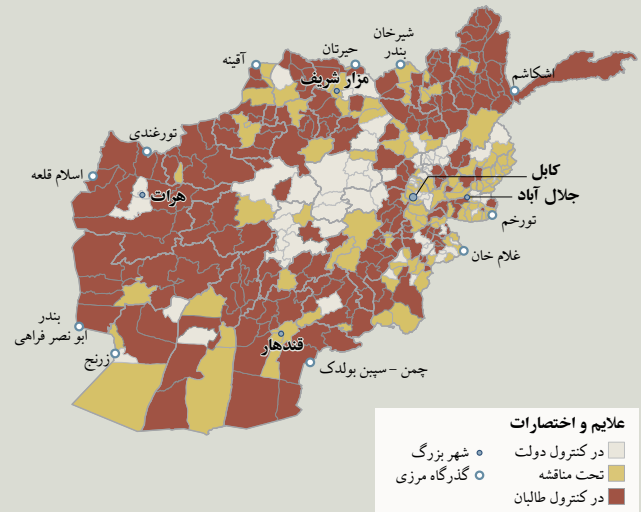
در سال ۲۰۱۸، اداره احصائیه مرکزی افغانستان (که اکنون به نام اداره ملی احصائیه و معلومات نامیده می شود) و ریاست مستقل ارگان های محل، یک فهرست مشترک و تلفیقی از ۳۸۷ ولسوالی (به علاوه ۳۴ مرکز ولایات) تهیه کرد که از آنها برای انتخابات آینده استفاده می کرد.

منبع: سیگار، گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده، ۲۰۱۶/۳۰/۴ و ۲۰۱۹/۳۰/۱؛ ماموریت حمایت قاطع، پاسخ به تقاضای اطلاعات، ۲۰۱۸/۳/۳؛ حمایت قاطع، پاسخ به تقاضای اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۱۸/۲۰/۱۲؛ کانگرس ایالات متحده، "قانون مجوز دفاع ملی ویلیام ام (مک) تورنبری برای سال مالی ۲۰۲۱"، بخش ۱۲۱۹، ۲۰۲۰/۳/۱؛ نیروهای امریکایی - افغانستان، پاسخ به تقاضای اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۱۷/۱۵/۵؛ مجله لانگ وار، "نقشه برداری از مناطق تحت مناقشه و تحت کنترل طالبان در افغانستان؛ شبکه تحلیلگران افغانستان، "یک چهارم ولسوالی های افغانستان به دست طالبان در حالی سقوط کرده است که درخواست برای "مقاومت دوم" بالا گرفته است، ۲۰۲۱/۲/۷؛ یوناما، "گزارش به شورای امنیت ملل متحد توسط نماینده ویژه منشی عمومی ملل متحد در افغانستان، خانم دیورا لاینز، ۲۰۲۱/۲۲/۶؛ کمیته نیروهای مسلح مجلس نمایندگان، "جلسه کمیته نیروهای مسلح مجلس در مورد درخواست بودجه مالی سال ۲۰۲۲ برای وزارت دفاع"، متن ۲۰۲۱/۶/۲۳؛ وال استریت ژورنال، "طالبان با خروج ایالات متحده روحیه نیروهای افغان را آزمایش می کنند"، ۲۰۲۱/۲/۶؛ مجله لانگ وار، "طالبان از اول ماه می تعداد ولسوالی های تحت کنترل خود را در افغانستان دو برابر ساخته اند، ۲۰۲۱/۲۹/۶؛ نیویورک تایمز، "طالبان پس از حمله سریع وارد شهرهای کلیدی شمال افغانستان شدند، ۲۰۲۱/۲/۶؛ شبکه تحلیلگران افغانستان، "معمای انتخابات افغانستان (۱۲) - خبر های خوب و خیرهای بد در مورد شمار ولسوالی ها"، ۲۰۱۸/۱۶/۷.

# کنترول ولسوالی های افغانستان به دست کیست؟

مجله لانگ وار، تا تاریخ ۱۳ جولای ۲۰۲۱

بی بی سی، تا تاریخ ۱۲ جولای ۲۰۲۱

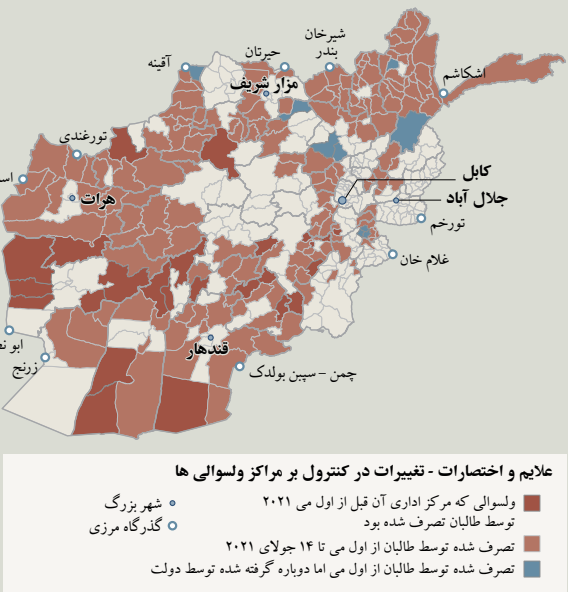
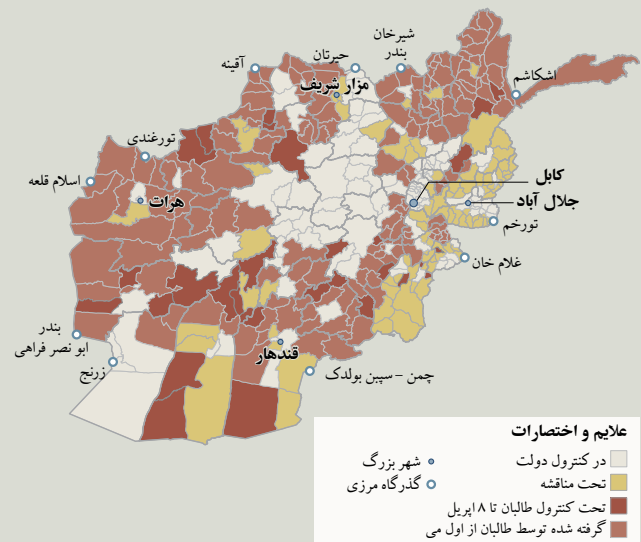


نوت: نقشه فوق شامل ۳۹۸ ولسوالی از جمله ۴۰۷ ولسوالی افغانستان است. این تنها شکل نقشه در سطح ولسوالی های افغانستان است که در حال حاضر قابل استفاده میباشد. ۹ ولسوالی در این نقشه نمایش داده شده است.

\* "تحت مناقشه" یعنی در آنجا نبرد ها یا حضور شدید طالبان نظر به مرز های تعیین شده سال ۲۰۰۵ از سوی دولت افغانستان دیده میشود.  
منبع: <https://www.bbc.com/news/world-asia-57767067>

## گندهارا (رادیو آزادی افغانستان)، تا تاریخ ۱۵ جولای ۲۰۲۱

شبکه تحلیلگران افغانستان، تا ۱۵ جولای ۲۰۲۱



یادداشت: در ۱۹ جولای ۲۰۲۱ تجدید شد. تعداد ولسوالی های افغانستان در دهه های اخیر متفاوت و مورد مناقشه بوده است. ولسوالی تحت کنترول "به این معناست که دولت طالبان ولسوالی را اداره می کنند و در آنجا فعالیت های طالبان دولت ناچیز است. اطلاعات بر اساس گزارش خبرنگاران رادیو آزادی در کابل و ولایات به دست آمده است.

یادداشت: بر اساس اطلاعات جمع آوری شده توسط فضل رحمان مظهري، خدیجه حسینی و راجر هلمز از گزارش های رسانه ها، دولت افغانستان، طالبان و در صورت نیاز پیگیری تماس های تلفونی اعضای تیم شبکه تحلیلگران افغانستان با منابع محلی تا ۱۵ جولای ۲۰۲۱ آماده سازی اطلاعات و گرافیک توسط راجر هلمز با استفاده از مجموعه ۴۲۱ ولسوالی اداره ملی احصایه و معلومات.

منبع: <https://gandhara.rferl.org/a/taliban-control-afghanistan/31360050.html>

منبع: <https://www.afghanistan-analysts.org/en/reports/war-and-peace/menace-negotiation-attack-the-taliban-take-more-district-centres-across-afghanistan/>

یادداشت: سیگار این نقشه ها را فقط برای اطلاعات ارایه می دهد و در مورد صحت، روش ها یا تجزیه و تحلیل های ایجاد شده در آنها موقفی ندارد. این نقشه ها توسط سیگار برای مقایسه های ساده نقشه به نقشه بازسازی شده است، ورنه از منبع باز تولید شده اند. هر منبع ممکن است از مناطق مختلفی استفاده کرده باشد بنابراین ممکن است مقایسه دقیق ولسوالی به ولسوالی بین نقشه ها وجود نداشته باشد. برای اطلاعات بیشتر در مورد روش های مورد استفاده برای ایجاد این نقشه ها، لطفاً به منابع رجوع نمایید.

## بربنیاد نتیجه گیری بانک جهانی، ارایه خدمات موفق مشروعیت دولت افغانستان را تقویت نکرده است

ملی که عمدتاً از طریق صندوق بازسازی افغانستان هدایت می شد [ایجاد مشروعیت برای دولت افغانستان و کاهش شورش بود.]"<sup>۵</sup>

استراتژی کنونی اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در مورد افغانستان نیز ارایه خدمات را با ثبات پیوند می دهد و تاکید می کند که تمام تلاش های اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در افغانستان "محرک های اصلی درگیری از جمله فساد، بیکاری، و نبود مشروعیت دولت را که طالبان را قادر به شماری دست آورد ها ساخته است نیز مورد توجه قرار میدهد."<sup>۶</sup> فراتر از افغانستان، ایالات متحده همچنان مشروعیت دولت را به عنوان هدف نهایی برای کمک خارجی ارزیابی می کند. به عنوان مثال، استراتژی ایالات متحده برای جلوگیری از درگیری و ترویج ثبات در سال ۲۰۲۰ مستلزم سرمایه گذاری استراتژیک برای پیش بینی و جلوگیری از درگیری های خشونت آمیز با کمک های خارجی است که به منظور تقویت "حاکمیت فراگیر، مشارکتی و مشروع" می باشد.<sup>۷</sup>

تجربه افغانستان مفروضات اساسی در مورد ارایه خدمات و مشروعیت دولت را در محیط های شکننده و متاثر از درگیری به چالش کشیده است. با توجه به این یافته ها، کمک کنندگان بهتر است مکانیزم های خاص را بیشتر توضیح دهند و محدودیت های این مفروضات را در چنین محیط هایی به طور تجربی آزمایش کنند. تا زمانی که کمک کنندگان هدف کمک های خود را تقویت مشروعیت دولت دریافت کننده کمک ها توصیف می کنند، بار اثبات این ادعا بر عهده خود شان خواهد بود.

بانک جهانی در ارزیابی اخیر ۵ میلیارد دلری صندوق بازسازی افغانستان در زمینه هزینه های مکرر و هزینه های سرمایه ای در افغانستان در سال های ۲۰۰۲ تا ۲۰۱۸، گفت که این صندوق با وجود پیشرفت در ارایه خدمات و پیامد های اجتماعی، به هدف خود برای تقویت مشروعیت دولت افغانستان نرسیده است. به گفته ارزیابی کنندگان، افغانستان پیشرفت چندانی در ایجاد مشروعیت دولت نداشته و شدت درگیری ها در سطوح بی سابقه باقی مانده است.<sup>۱</sup>

ارزیابی کنندگان بانک جهانی انتظار از حمایت صندوق بازسازی افغانستان را به خاطر داشتن تاثیر زیاد بالای مشروعیت دولت منطقی نمی دانند، اما باید به خاطر داشت که سوابق دوره مورد بررسی رابطه مستقیم و بدون مشکل را بین تامین مالی خدمات و افزایش مشروعیت دولت نشان میدهد.<sup>۲</sup> فرض بر این بود که خدمات برای برقراری مشروعیت دولت کافی است و بنابر این به پروژه گسترده تر دولت سازی کمک می کند.<sup>۳</sup>

ارزیابی کنندگان در دستیابی به اهداف دولت سازی از طریق کمک های خارجی خواستار «واقع گرایی» با منطق تداخل به وضوح بیان شده، ماهر تر و به صورت تجربی تایید شده بین خدمات ارایه شده و اهداف ایجاد دولت، شدند.<sup>۴</sup> آنها در مورد نحوه اجرای بهتر این پیشنهادات توضیح ندادند.

نتیجه گیری بانک مبنی بر اینکه ارایه خدمات لزوماً مشروعیت دولت را بهبود نمی بخشد، سوالات مهمی را برای کمک کنندگان ایجاد می کند به ویژه هنگامی که مشروعیت دولت همچنان یک هدف اصلی است که هزینه های سخاوتمندانه کمک های خارجی را توجیه می کند. همان طوری که سر مفتش اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در سال ۲۰۱۷ گزارش داد، "هدف نهایی [تعهدات اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی از طریق بودجه

## برنامه بانک جهانی با افزایش فشارهای طالبان مواجه است

شهروندی افغانستان، و پروژه ۱۰۰ میلیون دلری اضطراری زراعتی و تامین مواد غذایی.<sup>۱۲</sup>

نمایندگان وزارت امور زنان که پروژه توسعه روستایی توانمندسازی اقتصادی زنان را به ارزش ۱۰۰ میلیون دلر تطبیق می کنند در ربع جاری به کمک کنندگان گفتند که گروه های مخالف مسلح تعداد قابل توجهی از مکان های شوراهای اجتماعی را در ولایت های بغلان، بدخشان، زابل، ارزگان، وردک، لوگر، غزنی، پکتیکا و کندز در کنترل دارند.<sup>۱۳</sup> از جمله ۱۲۹۳ شورای اجتماعی برنامه ریزی شده برای این ۹ ولایت، ۵۹ در صد آن ایجاد نشده است زیرا این جوامع توسط گروه های مخالف مسلح کنترل می شوند. موضوع نگران کننده این است که این مکان های پیشنهادی شورای اجتماعی در مناطق دور افتاده این ولایات متمرکز نیستند بلکه ۷۸ در صد از مکان های شورا های اجتماعی که تحت کنترل گروه های مخالف مسلح بودند در مناطق در برگیرنده مراکز ولایتی واقع اند.<sup>۱۴</sup> گروه های مسلح از حرکت آزاد کارمندان زن پروژه جلوگیری نموده و با ایجاد گروه های کمک به زنان مخالفت کردند. تا کنون تلاش ها برای مذاکره در مورد راه حل از طریق رهبران محلی بی نتیجه بوده است زیرا گروه های مسلح از فعالیت های بسیج و توانمندسازی این زنان حمایت نمی کنند.<sup>۱۵</sup>

بر بنیاد اظهارات مقام های بانک جهانی به نهاد های کمک کننده صندوق بازسازی از افغانستان، طالبان و دیگر گروه های مسلح ضد دولت در ماه های اخیر خواسته های خود را در مورد خدمات صحتی بانک جهانی در افغانستان افزایش داده اند. تقاضاهای طالبان و وخامت امنیت باعث شد تا ۲۰ در صد از امکانات صحتی که توسط برنامه صحتی بانک جهانی حمایت میشد، مسدود گردد.<sup>۱۶</sup> (برنامه صحتی بانک بودجه ارایه خدمات صحتی را که از سوی دولت افغانستان در ۳۱ ولایت عقد قرارداد شده است، تامین می کند).<sup>۱۷</sup>

به گفته یکی از مقامات بانک جهانی، طالبان برخی از ارایه کنندگان خدمات صحتی را متهم کردند که به تعهدات قراردادی خود در قبال ارایه کارکنان و تامین امکانات صحتی عمل نکرده، پرداخت به کارکنان صحتی را به تاخیر انداخته و تسهیلات صحتی را مراقبت نکرده اند. به گفته این مقام، طالبان تقاضا کردند تا همه مراکز صحتی دارای داکتران جراح و امبولانس باشند - دست آوردی که غیر ممکن میباشد. طالبان هشدار دادند در صورت برآورده نشدن خواسته های شان، آنان در برابر ارایه دهندگان خدمات، در سیستم قضایی خود شان اقدام خواهند کرد.<sup>۱۸</sup>

به منظور اطمینان از عدم پرداخت رشوه توسط ارایه دهندگان خدمات صحتی به عناصر ضد دولتی، بانک جهانی تیم ثالث نظارتی صندوق بازسازی افغانستان را موظف کرد تا معاملات مالی ارایه دهندگان خدمات صحتی در ولایات پر خطر را مورد بررسی قرار دهد.<sup>۱۹</sup>

یکی دیگر از مقامات بانک جهانی به کمک کنندگان گفت که خواسته های طالبان بر تعدادی دیگر از برنامه های تحت حمایت بانک جهانی تاثیر گذاشته است، از جمله پروژه امدادی ۲۸۰ میلیون دلری کوید ۱۹ برای کمک به جوامع و خانواده های افغان، پروژه ۶۲۸ میلیون دلری میثاق



یک طیاره شرکت هوایی کام ایر در زیر برج مراقبت میدان هوایی بین المللی حامد کرزی در کابل در حال آمادگی برای پرواز است. (عکس از ماموریت حمایت قاطع ناتو)

## چالش انتقال کنترل میدان های هوایی افغانستان

است که در سال ۲۰۱۲ تحت قانون هوانوردی ملکی برای مدیریت فعالیت های هوانوردی در افغانستان تاسیس شد. میدان های بین المللی افغانستان از سال ۲۰۱۵ به طور رسمی تحت کنترل مشترک ناتو و این اداره قرار دارند.<sup>۱۷</sup>

میدان هوایی قندهار به تاریخ ۱۰ جنوری ۲۰۲۱ به اداره هوانوردی ملکی افغانستان واگذار شد. به گفته وزارت خارجه ایالات متحده، زمان انتقال کنترل میدان های باقی مانده پس از اعلامیه رئیس جمهور بایدن در اپریل ۲۰۲۱ در مورد خروج قریب الوقوع نیرو های امریکایی از افغانستان تعیین شد. در جون ۲۰۲۱، ناتو کنترل میدان های مزار شریف و هرات را واگذار کرد. تاریخ انتقال میدان هوایی بین المللی حامد کرزی در کابل هنوز تحت بررسی است.<sup>۱۸</sup>

انتقال میدان ها با چالش های مالی، عملیاتی و امنیتی متعددی روبرو شده است. با ادامه فعالیت های دیپلماتیک و توسعه ای ایالات متحده در افغانستان پس از خروج نیرو ها، میدان های هوایی بین المللی این کشور به ویژه میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، برای حفظ ارتباطات بین المللی کابل حیاتی خواهد بود و به دیپلمات ها و دیگر کارمندان بین المللی اجازه می دهد تا به داخل و خارج این

یکی از دشوارترین مشکلاتی که جامعه بین المللی پس از خروج بیشتر نیرو های بین المللی با آن روبرو است، عدم توافق برای باز نگهداشتن میدان هوایی بین المللی حامد کرزی در کابل است. میدان هوایی بین المللی حامد کرزی با تسهیل حضور دیپلماتیک بین المللی در کابل و ارتباطات هوایی بین المللی نقش ویژه ای در میان میدان های هوایی افغانستان ایفا می کند. سخنگوی وزارت خارجه امریکا گفت: "ما تاکید می کنیم که یک میدان هوایی امن و کارآمد برای هر گونه حضور دیپلماتیک بین المللی ضروری است و به نفع مسافران افغان و اقتصاد افغانستان خواهد بود."<sup>۱۹</sup>

ناتو از سال ۲۰۲۰ روی طرحی کار می کند تا مسوولیت کامل چهار میدان هوایی بین المللی افغانستان را به دولت افغانستان واگذار کند، اما این طرح خطراتی را برای هوانوردی ملکی و تلاش برای بازسازی به همراه دارد.

ناتو کنترل میدان های هوایی هرات، کابل، قندهار و مزار شریف را به وزارت دفاع افغانستان واگذار کرده است و انتظار می رفت این وزارت به نوبه خود فعالیت های غیر نظامی این میدان ها را به اداره مستقل هوانوردی ملکی افغانستان واگذار کند. اداره مستقل هوانوردی ملکی یک نهاد دولتی

۲۰۲۰ هیچ گونه درخواست مساعدت نکرده است.<sup>۲۱</sup> در حالیکه اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی برنامه های مشخص را برای کمک به اداره هوانوردی ملکی به خاطر اجرای مسوولیت های خدمات هوانوردی تطبیق نکرده، اما اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی از ظرفیت سازی در اداره هوانوردی ملکی به عنوان بخشی از برنامه های وسیع تر، همه با هدف کمک به اداره هوانوردی ملکی بخاطر "تبدیل شدن به یک شریک بهتر برای تجارت افغانستان"، کمک کرده است.<sup>۲۲</sup> اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی از سال ۲۰۱۵ تقریباً ۶,۱ میلیون دالر را برای حمایت از ظرفیت سازی اداره هوانوردی ملکی و تقویت زیرساخت های حمل و نقل هوایی و فرایند های صادراتی در میدان هوایی بین المللی حامد کرزی فراهم کرده است.<sup>۲۳</sup>

دولت ایالات متحده در ابتدا قصد داشت مدیریت هوانوردی ملکی افغانستان را در پایان سال ۲۰۱۴ با کاهش نیرو های امریکایی به دولت افغانستان واگذار کند. یک تفتیش بخش هوانوردی ملکی توسط سیگار در سال ۲۰۱۵ نشان داد که انتقال به دلیل عدم موجودیت کنترل کننده های تایید شده ترافیک هوایی افغانستان تا یک سال به تأخیر افتاد.<sup>۲۴</sup> به دنبال تاخیر، دولت افغانستان با استناد به هزینه های بالا، قرارداد مدیریت هوایی را واگذار نکرد، که وزارت خارجه ایالات متحده را ملزم کرد تا از سپتمبر ۲۰۱۵ قرارداد موقت ۲۹,۵ میلیون دالری تحت مدیریت وزارت دفاع را تامین کند تا از اختلال در خدمات هوایی جلوگیری شود.<sup>۲۵</sup> تفتیش سیگار نشان داد که دولت افغانستان با وجود تعهد به انجام این کار، از تمام درآمد حاصل از پرواز های اضافی خود برای مدیریت حریم هوایی استفاده نکرد که به ناتوانی اداره هوانوردی ملکی در مدیریت مستقل عملیات هوانوردی انجامید.<sup>۲۶</sup>

در سال ۲۰۱۵، اداره هوانوردی ملکی افغانستان مدیریت حریم هوایی را از دولت ایالات متحده به دست آورد. با این حال، ماموریت حمایت قاطع ناتو همچنان مسوولیت های کلیدی هوانوردی ملکی را در میدان های بین المللی

کشور سفر کنند. همان طوری که مقامات ایالات متحده، ناتو و افغانستان تاکید کرده اند، حضور دیپلماتیک بین المللی بدون داشتن میدان هوایی امن و کارا در کابل امکان پذیر نخواهد بود.<sup>۱۹</sup> زیر ساخت های مناسب هوانوردی ملکی نیز می تواند با تسهیل تجارت بین المللی و ترویج سرمایه گذاری بخش خصوصی در این کشور، محرک اصلی رشد اقتصادی پایدار در افغانستان باشد در حالی که فقدان توانایی هوانوردی ملکی می تواند رشد را محدود کند.

## چالش و تاخیر در تقویت توانایی هوانوردی افغانستان

با توجه به ظرفیت محدود دولت افغانستان در اوایل ۲۰۰۰ و اهمیت مدیریت موثر حریم هوایی برای تلاش های نظامی، دولت ایالات متحده کمک های فنی و حمایت مالی برای بخش هوانوردی ملکی این کشور انجام داد و بیش از ۵۶۲ میلیون دالر را در فعالیت های مربوط به هوانوردی ملکی در این کشور بین سال های ۲۰۰۲ و ۲۰۱۵ پرداخت کرد. وزارت دفاع ایالات متحده به ایجاد مجدد مدیریت حریم هوایی افغانستان کمک کرد و از ارتباطات، جهت یابی و زیر ساخت ها و عملیات مربوط به حمل و نقل هوایی حمایت کرد. حمایت آنها بر عملیات نظامی متمرکز بود، اما به نفع هوانوردی ملکی نیز تمام شد.<sup>۲۰</sup>

تا سال ۲۰۱۴، اداره هوانوردی فدرال ایالات متحده، با حمایت مالی دولت و اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی حمایت مستقیم داخلی را به طور خاص بر تقویت هوانوردی ملکی آغاز کرده و به اداره هوانوردی ملکی افغانستان مشوره فنی، آموزش و حمایت برای عملیات هوایی و فرودگاه ارایه می داد. با وجود مشارکت مداوم اداره هوانوردی فدرال ایالات متحده، از جمله آموزش محدود کنترل ترافیک هوایی، اداره هوانوردی ملکی افغانستان برای حفظ مسوولیت های خود تحت سازمان بین المللی هوانوردی ملکی به مهارت کافی دست نیافت. اداره هوانوردی فدرال در سال ۲۰۱۴ حمایت مستقیم داخلی را متوقف کرد، اما در سال ۲۰۱۶ یک تفاهم نامه برای کمک های فنی منعقد کرد. با این حال، دولت افغانستان تا سال

این انتقال ایجاد می کند.<sup>۳۲</sup> در یک مصاحبه در نومبر ۲۰۲۰، مدیر هوانوردی ملکی در میدان هوایی بین المللی احمد شاه بابا در قندهار همچنان خاطر نشان کرد که کارمندان محلی برای انجام وظایف مهم مانند کنترل ترافیک هوایی یا اداره رادار آموزش ندیده اند. وی افزود: "افراد ما حتی قادر به راه انداختن وسایط آتش نشانی نیستند. در صورت خروج ایالات متحده، میدان هوایی دچار مشکل می شود." با این وجود، کنترل این میدان دو ماه بعد به افغان ها واگذار شد.<sup>۳۴</sup>

## "افراد ما حتی قادر به راه انداختن وسایط آتش نشانی نیستند. در صورت خروج ایالات متحده، میدان هوایی دچار مشکل می شود."

منبع: استارز اند استریپس، "با کارمندان محلی آموزش ندیده در زمینه وظایف کلیدی، خروج ایالات متحده می تواند برای میدان هوایی افغانستان مشکل ایجاد کند." ۲۰۲۰/۶/۱۱.

به گفته حیات الله حیات، والی قندهار آموزش کارمندان محلی هوانوردی ملکی توسط ناتو به دلیل همه گیری بیماری کوید ۱۹ به تاخیر افتاد و بعداً پس از آنکه مشخص شد کارمندان افغان "قادر به فراگیری آموزش نیستند" لغو شد. سخنگوی اداره هوانوردی ملکی افغانستان با این حال اعلام کرد که دولت افغانستان می تواند تا ماه می ۲۰۲۱ کنترل میدان های هوایی بین المللی را در دست بگیرد و افزود: "برخی از همکاران خارجی ما همچنان پس از واگذاری در برخی از بخش های میدان های هوایی با ما هماهنگی می کنند."<sup>۳۵</sup>

## چالش های انتقال کنترل میدان های هوایی افغانستان

انتقال مدیریت میدان هوایی توسط ناتو به اداره هوانوردی ملکی افغانستان در سال ۲۰۲۱ با چالش های روبرو شده است که مانع عملیات در میدان هوایی شده است. پس از

افغانستان، به ویژه پنج وظیفه اصلی هوانوردی را بر عهده داشت: (۱) کنترل ترافیک هوایی؛ (۲) آتش سوزی و نجات؛ (۳) مدیریت ایمنی؛ (۴) خدمات هواشناسی؛ و (۵) ارتباط، جهت یابی و نظارت.<sup>۳۶</sup>

در جولای ۲۰۱۹، سیگار گزارش داد که حمایت های خارجی از طریق برنامه های آموزشی بهتر، عملیات اداره هوانوردی ملکی افغانستان را بهبود می بخشد و به این اداره اجازه می دهد عملیات محدودی را در چهار میدان هوایی بین المللی انجام دهد. سیگار همچنان مشاهده کرد که اداره هوانوردی ملکی افغانستان همچنان متکی به حمایت نهاد های کمک کننده است و "در حال حاضر قادر به انجام عملیات هوانوردی غیر نظامی بدون حمایت نهاد های کمک کننده از جمله کمک های فنی، آموزشی و مالی نیست - که همه آنها نیز در تفتیش ما در سال ۲۰۱۵ به عنوان کاستی ها شناخته شده اند."<sup>۳۸</sup> سیگار نتیجه گیری کرد که، "اگر چه به نظر می رسد توسعه ظرفیت و افزایش درآمد، اداره هوانوردی ملکی افغانستان را در مسیر استقلالیت کاری قرار داده است، اما این اداره هنوز توانایی خود را برای به دست گرفتن کنترل بر پنج وظیفه اصلی هوانوردی نشان نداده است."<sup>۳۹</sup>

در سال ۲۰۱۹، رئیس اداره هوانوردی ملکی افغانستان خاطر نشان کرد که این اداره تقریباً دو تا سه سال از دستیابی به ظرفیت بشری، مالی و نظارتی لازم برای مدیریت مستقل تمامی مسوولیت های هوانوردی ملکی در افغانستان فاصله دارد.<sup>۴۰</sup> از آن زمان، مقامات افغان در مورد تعداد ناکافی پرسونل آموزش دیده افغان که قادر به انجام وظایف کنونی ناتو باشند؛ تاخیرهای مربوط به بیماری کوید ۱۹ در آموزش ناتو برای کارکنان محلی هوانوردی ملکی افغانستان؛ و ناتوانی در مدیریت میدان های هوایی بدون کمک مداوم بین المللی ابراز نگرانی کردند.<sup>۴۱</sup>

قاسم وفايي زاده، رئیس سابق اداره هوانوردی ملکی افغانستان اذعان کرد که دولت افغانستان با مشکلات مربوط به ظرفیت و آموزش مداوم روبروست و چالش هایی را برای تکمیل



# نکات برجسته ربع وار

آینده ترکیه در عملیات میدان هوایی کابل هنوز مورد بحث است.<sup>۴۰</sup> دولت ترکیه همچنان گفت که نیروهای اضافی به کابل اعزام نخواهد کرد.<sup>۴۱</sup> محمد حنیف اتمر، وزیر امور خارجه افغانستان در جریان سفر خود به ترکیه در اواخر ماه جاری از حمایت ترکیه و سایر کشور های جهان برای بخش هوانوردی ملکی افغانستان استقبال کرد.<sup>۴۲</sup>

در جریان اجلاس ناتو در بروکسل در ۱۴ جون ۲۰۲۱، شرکت کنندگان توافق کردند که به حمایت مالی از میدان هوایی بین المللی حامد کرزی حد اقل در مواقع خروج نیرو های ناتو ادامه دهند.<sup>۴۳</sup> شورای اتلانتیک شمالی ناتو به اداره حمایت و تدارکات ناتو دستور داد تا تمویل قرارداد های موجود را که از عملیات هوانوردی در این میدان پشتیبانی می کند، ادامه دهد.<sup>۴۴</sup>

در پاسخ به تلاشها برای حفظ حضور ترکیه در میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، طالبان اعلام کردند که این امر برای آنان "غیرقابل قبول" بوده و ادعا کردند که هرگونه حضور نظامی ترکیه، باعث نقض توافقنامه امریکا و طالبان که در فبروری ۲۰۲۰ به امضا رسید، خواهد بود - دیدگاهی که با نظریه ضمیر کابلوف، نماینده روسیه برای افغانستان نیز همخوانی داشت. یک سخنگوی طالبان هشدار داد: "اگر نیروهای خارجی بخواهند به نام امنیت میدان هوایی حضور نظامی خود را در اینجا حفظ کنند، افغانها اجازه نخواهند داد و آنها را به عنوان متجاوز در نظر خواهند گرفت حتی اگر ترکیه باشد یا هر کشور دیگر."<sup>۴۵</sup>

## بخش هوانوردی ملکی افغانستان و همه گیری کوید ۱۹

انتقال کنترل میدان های هوایی در حالی صورت می گیرد که اداره هوانوردی ملکی افغانستان و سکتور هوانوردی این کشور برای غلبه کردن بر ضرر های مالی ناشی از همه گیری کوید ۱۹ تلاش می کنند. دولت افغانستان پرواز های داخلی خود را در ۲۱ اپریل ۲۰۲۰ متوقف کرد و آنها را در ۱۷ جون از سر گرفت. اما در ۱۳ جون، پس از کاهش تدریجی، خطوط هوایی بین المللی بیشتر سفر های هوایی خود را به

انتقال کنترل میدان هوایی قندهار در ۱۰ جنوری ۲۰۲۱، ظرفیت محدود اداره هوانوردی ملکی افغانستان برای مدیریت عملکرد های هوانوردی که ناتو قبلاً انجام می داد، عملیات ملکی را تنها به ساعات کاری از طرف روز محدود کرده است. شرکت های هوایی شکایت کرده اند که این امر مانع از توانایی آنها در برآورده ساختن انتخاب مسافران برای زمان ورود و خروج می شود.<sup>۳۶</sup>

برای حمایت از عملیات میدان هوایی، اداره هوانوردی ملکی افغانستان دو پیشنهاد برای قراردادی ها جهت کنترل ترافیک هوایی و خدمات زمینی در میدان هوایی قندهار صادر کرد، اما وزارت خارجه ایالات متحده در این ربع به سیگار اطلاع داد که اداره هوانوردی ملکی افغانستان هنوز به دنبال قرار دادی های است که بتواند به طور موثر میدان هوایی را در محدوده بودجوی اداره هوانوردی ملکی افغانستان اداره کند. اداره هوانوردی ملکی افغانستان معتقد است که چالش های مستمر در رابطه با حفظ پرسونل واجد شرایط کافی که بتوانند میدان های هوایی افغانستان را مدیریت، نگهداری و اداره کنند، وجود دارد.<sup>۳۷</sup>

سوالات باقی میماند، به ویژه در مورد آینده میدان هوایی بین المللی حامد کرزی که تحت نظارت ترکیه و تحت حمایت ماموریت حمایت قاطع ناتو اداره می شود: ترکیه حدود ۵۰۰ سرباز مستقر در افغانستان دارد.<sup>۳۸</sup> نمایندگان اداره هوانوردی ملکی افغانستان نگرانی خود را در مورد توانایی های شان در نگهداری خط پرواز و تجهیزات، بدون کمک در میدان هوایی بین المللی حامد کرزی و همچنان عدم موجودیت کارمندان سطح متوسط برای نظارت بر کادر فنی مطرح کرده اند.<sup>۳۹</sup> در اوایل جون ۲۰۲۱، دولت ترکیه موافقت کرد که همچنان به اداره و تامین امنیت میدان هوایی بین المللی حامد کرزی ادامه میدهد. وزیر دفاع ترکیه اظهار داشت که این امر وابسته به شرایط خاصی از جمله "حمایت سیاسی، مالی و لوجستیکی" از سوی متحدان ناتو است. به تاریخ ۹ جولای، رجب طیب اردوغان، رئیس جمهور ترکیه اعلام کرد که ایالات متحده و ترکیه در مورد "دامنه" کمک های ترکیه به توافق رسیده اند و جزئیات مربوط به نقش

## نکات برجسته ربع وار

دادند: خطوط هوایی بین المللی پاکستان، ماهان ایر، امارات، فلای دبی، ایر عربیا، خطوط هوایی ترکیه، کام ایر و خطوط هوایی آریانا افغانستان.<sup>۵۰</sup>

شرکت های هوایی افغانستان از سال ۲۰۱۰ به دلیل نگرانی های امنیتی از حریم هوایی اتحادیه اروپا منع شده اند.<sup>۵۱</sup> اداره هوانوردی فدرال امریکا معتقد است که هوانوردی ملکی ایالات متحده با تعدادی تهدید های بالقوه و/یا غیر مستقیم برای عملیات در حریم هوایی افغانستان، به ویژه در ارتفاعات پایین روبرو است که عمدتاً به دلیل شلیک غیر مستقیم به میدان ها و هدف قرار دادن هواپیما های که در ارتفاعات کم فعالیت می کنند به شمول مراحل ورود و خروج پرواز مواجه است. اداره هوانوردی فدرال امریکا همچنان خاطر نشان می کند که عملیات هوانوردی ملکی ممکن است در معرض حملات هواپیماهای بدون سرنشین مسلح، حملات زمینی به میدان ها یا نزدیک آنها و خطر حملات داخلی یا تسهیل فعالیت های دهشت افگنی در میدان ها قرار گیرد.<sup>۵۲</sup>

دلیل بیماری کوید ۱۹ به افغانستان متوقف کردند. در پایان سال ۲۰۲۰، درآمد به دست آمده توسط اداره هوانوردی ملکی افغانستان، عمدتاً از هزینه های استفاده از حریم هوایی و میدان های هوایی افغانستان، ۲۸ درصد نسبت به سال قبل کاهش یافته است.<sup>۴۶</sup> در سال های اخیر، درآمد اداره هوانوردی ملکی افغانستان به طور متوسط حدود چهار درصد درآمد های داخلی پایدار افغانستان بوده است.<sup>۴۷</sup> مشکلات بودجوی اداره هوانوردی ملکی افغانستان توانایی آن را در استخدام قراردادی ها و تجهیزات برای نگهداری میدان های بین المللی کشور محدود کرده است.<sup>۴۸</sup>

در اواخر سال ۲۰۲۰، سفر های هوایی بین المللی به آرامی از سر گرفته شد و از میان ۱۱ شرکت هوایی تنها سه آن (ایر عربیا، امارات و فلای دبی) پرواز های بین المللی خود را تا دسامبر ۲۰۲۰ از سر گرفتند.<sup>۴۹</sup> از جون ۲۰۲۱، بر اساس گزارش وزارت خارجه ایالات متحده، هشت خطوط هوایی پرواز های بین المللی به داخل و خارج از کابل انجام می

# یادداشت های پایانی

۱. بانک جهانی، "ارزیابی صندوق بازسازی افغانستان: عملیات هزینه های مکرر و سرمایه"، ۲۰۲۱/۷/۵، v-vii، i.
۲. بانک جهانی، "ارزیابی صندوق بازسازی افغانستان: عملیات هزینه های مکرر و سرمایه"، ۲۰۲۱/۷/۵، v-vii، i.
۳. بانک جهانی، "ارزیابی صندوق بازسازی افغانستان: عملیات هزینه های مکرر و سرمایه"، ۲۰۲۱/۷/۵، ص. ۱۶.
۴. بانک جهانی، "ارزیابی صندوق بازسازی افغانستان: عملیات هزینه های مکرر و سرمایه"، ۲۰۲۱/۷/۵، vii.
۵. دفتر سر مفتش اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی، شکاف های برنامه ریزی و نظارت اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی باعث تضعیف پاسخگویی از طریق صندوق بازسازی افغانستان میشود. گزارش تفتیش ۸-۳۰۶-۱۷-P-۰۰۴، ۲۰۱۷/۱۶/۸، ص. ۱۱.
۶. اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی، سال مالی ۲۰۱۹-۲۰۲۳ استراتژی همکاری توسعه کشور: افغانستان، ۲۰۱۸/۹، ص. ۲۶.
۷. استراتژی ایالات متحده برای جلوگیری از درگیری و ارتقای ثبات، ۲۰۲۰، ص. ۷.
۸. بانک جهانی، گزارش در مورد تطبیق برنامه صحت‌مندی: چالش ها و فرصت ها، ص. ۱۶، ۳.
۹. بانک جهانی، سند ارزیابی پروژه - صحت‌مندی، ۲۰۱۸/۱۲/۳، ص. ۱۳، ۱۰.
۱۰. بانک جهانی، گزارش جلسه گروه استراتژی، ۲۰۲۱/۲۴/۳، ص. ۱.
۱۱. بانک جهانی، گزارش در مورد تطبیق برنامه صحت‌مندی: چالش ها و فرصت ها، ص. ۱۶، ۳.
۱۲. بانک جهانی، گزارش جلسه گروه استراتژی، ۲۰۲۱/۲۴/۳، ص. ۱؛ بانک جهانی، تلاش مقابله با کوید ۱۹ برای خانواده ها و جوامع افغان: خلاصه ۲۰۲۱/۲/۴؛ بانک جهانی، پروژه میثاق شهروندی افغانستان: خلاصه، ۲۰۲۱/۱۵/۶؛ بانک جهانی، پروژه اضطراب زراعتی و تهیه مواد غذایی: خلاصه، ۲۰۲۱/۲۴/۳.
۱۳. وزارت امور زنان، یادداشتی در مورد اجرای پروژه در مناطق پر خطر، در گروه کاری جنسیتی صندوق بازسازی افغانستان در بانک جهانی شریک شد، ۲۰۲۱/۱۱/۵، صفحه ۲ تا ۳؛ بانک جهانی، پروژه توسعه روستایی توانمند سازی اقتصادی زنان: خلاصه، ۲۰۲۱/۴/۲۸.
۱۴. وزارت امور زنان، یادداشتی در مورد اجرای پروژه در مناطق پر خطر، در گروه کاری جنسیتی صندوق بازسازی افغانستان در بانک جهانی شریک شد، ۲۰۲۱/۱۱/۵، صفحه ۳.
۱۵. وزارت امور زنان، یادداشتی در مورد اجرای پروژه در مناطق پر خطر، در گروه کاری جنسیتی صندوق بازسازی افغانستان در بانک جهانی شریک شد، ۲۰۲۱/۱۱/۵، صفحه ۲-۳.
۱۶. رویترز، "ایالات متحده می گوید حضور دیپلماتیک در کابل مستلزم "میدان هوایی امن و کارآمد است"، ۲۰۲۱/۱۱/۶.
۱۷. اداره هوانوردی ملکی افغانستان، تاریخ هوانوردی ملکی، ۲۰۱۷/۹/۲۴؛ سیگار، هوانوردی غیر نظامی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به حمایت کمک کنندگان برای عملیات وجود دارد، سیگار ۱۹-۴۶ SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۸.
۱۸. وزارت خارجه ایالات متحده، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به درخواست اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۶/۱۶؛ وزارت خارجه، بخش آسیای جنوبی و میانه، پاسخ به ارزیابی از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۸/۷.
۱۹. روزنامه هوریت، وزیر خارجه افغانستان می گوید: "حضور ترکیه در میدان هوایی کابل ضروری است"، ۲۰۲۱/۶/۲۱؛ بیانیه اجلاس ناتو، بروکسل، ۲۰۲۱/۶/۱۴؛ رویترز، "ایالات متحده می گوید حضور دیپلماتیک در کابل مستلزم داشتن "میدان هوایی فعال و امن است"، ۲۰۲۱/۱۱/۶.
۲۰. سیگار، هوانوردی ملکی: تلاش های ایالات متحده قابلیت های افغانستان را بهبود بخشید، اما دولت افغانستان مدیریت هوایی را مطابق برنامه ریزی دارا نمیشاید، سیگار ۱۵-۵۸-AR، ۲۰۱۵/۵، ص. ۲، ۴.
۲۱. اداره هوانوردی فدرال امریکا، جواب به بررسی سیگار، ۲۰۲۱/۹/۷.
۲۲. سیگار، هوانوردی ملکی: تلاش های ایالات متحده قابلیت های افغانستان را بهبود بخشید، اما دولت افغانستان مدیریت هوایی را مطابق برنامه ریزی دارا نمیشاید، سیگار ۱۵-۵۸-AR، ۲۰۱۵/۵، ص. ۴-۵، ۹؛ سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به پشتیبانی کمک کنندگان برای عملیات موجود اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۲-۷.
۲۳. سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به پشتیبانی کمک کنندگان برای عملیات موجود اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۸. اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی، اداره رشد اقتصادی، جواب به بررسی از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۸/۷.
۲۴. سیگار، هوانوردی ملکی: تلاش های ایالات متحده قابلیت های افغانستان را بهبود بخشید، اما دولت افغانستان مدیریت هوایی را مطابق برنامه ریزی دارا نمیشاید، سیگار ۱۵-۵۸-AR، ۲۰۱۵/۵، ص. ۶، ۹.

# یادداشت های پایانی

۲۵. سیگار، هوانوردی ملکی: تلاش های ایالات متحده قابلیت های افغانستان را بهبود بخشید، اما دولت افغانستان مدیریت هوایی را مطابق برنامه ریزی دارا نمیشد، سیگار ۱۵-۵۸-AR، ۲۰۱۵/۵، ص. ۹.
۲۶. سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به پشتیبانی کمک کنندگان برای عملیات موجود اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۸.
۲۷. سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به پشتیبانی کمک کنندگان برای عملیات موجود اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۸.
۲۸. سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به پشتیبانی کمک کنندگان برای عملیات موجود اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۳، ۱۰، ۱۲.
۲۹. سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به پشتیبانی کمک کنندگان برای عملیات موجود اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۱۲.
۳۰. سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به پشتیبانی کمک کنندگان برای عملیات موجود اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۱۲.
۳۱. استارز اند استریپس، "بدون آموزش افراد محلی در زمینه کار های کلیدی، خروج ایالات متحده می تواند برای میدان هوایی افغانستان مشکل ساز باشد،" ۲۰۲۰/۶/۱۱.
۳۲. خامه پرس، "ناتو مسوولیت های امنیتی میدان هوایی را به اردوی افغانستان واگذار می کند،" ۲۰۲۰/۱۶/۸.
۳۳. استارز اند استریپس، "بدون آموزش افراد محلی در زمینه کار های کلیدی، خروج ایالات متحده می تواند برای میدان هوایی افغانستان مشکل ساز باشد،" ۲۰۲۰/۶/۱۱.
۳۴. وزارت خارجه ایالات متحده، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به تقاضای اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۳۵. استارز اند استریپس، "بدون آموزش افراد محلی در زمینه کار های کلیدی، خروج ایالات متحده می تواند برای میدان هوایی افغانستان مشکل ساز باشد،" ۲۰۲۰/۶/۱۱.
۳۶. وزارت خارجه ایالات متحده، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به تقاضای اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۳۷. وزارت خارجه ایالات متحده، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، جواب تقاضای داده از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۳۸. صدای آمریکا، "طالبان می گویند که حضور نیرو های ترکیه در افغانستان قابل قبول نیست،" ۲۰۲۱/۱۸/۶.
۳۹. وزارت خارجه ایالات متحده، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به تقاضای اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۴۰. خبرگزاری فرانسه، "اردوغان میگوید ترکیه و ایالات متحده بر سر محدوده امنیت میدان هوایی کابل موافقت کردند،" ۲۰۲۱/۹/۷.
- رویترز، "ترکیه پیشنهاد کرده است تا میدان هوایی کابل را پس از خروج ناتو از افغانستان اداره کند - مقامات،" ۲۰۲۱/۸/۶؛ وزارت خارجه ایالات متحده، "گزارش مطبوعاتی وزارت - ۱۲ جولای ۲۰۲۱،" ۲۰۲۱/۱۲/۷؛ وزارت خارجه، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به تقاضای اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۴۱. رویترز، "ترکیه می گوید که نیرو های بیشتری را برای امنیت میدان هوایی به افغانستان نمی فرستد،" ۲۰۲۱/۲۳/۶.
۴۲. روزنامه هوریت، وزیر خارجه افغانستان می گوید: "حضور ترکیه در میدان هوایی کابل ضروری است،" ۲۰۲۱/۲۱/۶.
۴۳. ناتو، بیانیه اجلاس بروکسل، ۲۰۲۱/۱۴/۶.
۴۴. وزارت خارجه، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به درخواست اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۴۵. صدای آمریکا، "طالبان می گوید که حضور نیرو های ترکیه در افغانستان قابل قبول نیست،" ۲۰۲۱/۱۸/۶.
۴۶. تجزیه و تحلیل سیگار از اطلاعات تهیه افیس که توسط وزارت مالیه افغانستان تهیه شده است ۲۰۲۱/۱۰/۱، ۲۰۲۰/۱۸/۱، سیگار، هوانوردی ملکی افغانستان: ظرفیت بهبود یافته است اما چالش ها همچنان از جمله اتکا به حمایت کنندگان برای عملیات باقی اند، سیگار ۱۹-۴۶-SP، ۲۰۱۹/۷، ص. ۱۱.
۴۷. تجزیه و تحلیل سیگار از اطلاعات تهیه افیس که توسط وزارت مالیه افغانستان تهیه شده است ۲۰۲۱/۱۰/۱، ۲۰۲۰/۱۸/۱ و ۲۰۱۹/۱۲/۱.
۴۸. وزارت خارجه، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به درخواست اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۴۹. وزارت خارجه، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به درخواست اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۱.
۵۰. آژانس خبری پژواک، "کوید-۱۹: شرکت های هوایی افغانستان متحمل میلیون ها دالر ضرر شده اند،" ۲۰۲۰/۲۲/۱۰؛ وزارت خارجه، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، جواب به بررسی از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۶/۱؛ وزارت خارجه، بخش آسیای جنوبی و مرکزی، پاسخ به درخواست اطلاعات از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۱۶/۶.
۵۱. کمیسیون اروپا، فهرست خطوط هوایی ممنوع شده در اتحادیه اروپا، ۲۰۲۱/۲۷/۳؛ رویترز، "اروپا همه خطوط هوایی افغانستان را از حریم هوایی خود منع می کند،" ۲۰۲۰/۲۳/۱۱.
۵۲. اداره هوانوردی فدرال آمریکا، معلومات اداره هوانوردی فدرال در مورد هوانوردی ملکی ایالات متحده در منطقه اطلاعات هوایی کابل (OAKX)، ۲۰۲۰/۲۸/۳؛ اداره هوانوردی فدرال، پاسخ به بررسی از سوی سیگار، ۲۰۲۱/۹/۷.



سره مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

اداره ستر مفتش د پيار غاونې لپاره د خانگري ستر مفتش اداره

GENERAL

STR

## سیگار

اداره سر مفتش ویژه برای  
بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive  
Arlington, VA 22202

[www.sigar.mil](http://www.sigar.mil)

موارد ضیاع، تقلب، یا سؤاستفاده را میتوان از طریق شماره مستقیم یا هات لاین سیگار گزارش دهید

از طریق تلفون: افغانستان

موبایل: ۰۷۰۰۱۰۷۳۰۰

DSN: ۳۱۸۲۳۷۳۹۱۲ ext: ۳۰۳۷

تمام پیام های صوتی به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق تلفون: ایالات متحده

شماره رایگان: ۸۶۶۳۲۹۸۸۹۳

DSN: ۳۱۲۶۶۴۰۳۷۸

تمام پیام های صوتی، در جریان ساعات کاری، به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق فکس: ۷۰۳۶۰۱۴۰۶۵

از طریق ایمیل: [sigar.hotline@mail.mil](mailto:sigar.hotline@mail.mil)

از طریق وب سایت: [www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx](http://www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx)



# 3

## سیگار



موارد ضیاع، تقلب یا سؤاستفاده را گزارش دهید